



Wichtige Hinweise für den Benutzer

Eine ordnungsgemäße Bearbeitung Ihres Ersatzteilauftrages kann nur bei vollständigen Angaben erfolgen.

Bestellbeispiel:

Stück Quantity Quantité	Benennung Description Désignation	Typ Type Type	Art.-Nr. Ref. nr. Réf. no.	Fabrikationsnummer Serial number No. de fabrication
1	Magnetschraube Magnetic plug Vis magnétique	2U-3.2	366 114-01	6 490 0015

Important recommendations for the user

An order can only be executed exactly if a full designation is given.

Example for ordering:

Recommandation importante pour le client

L'exécution conforme d'une commande de pièces détachées ne peut être faite qu'avec l'indication complète des coordonnées.

Exemple de commande:

Sind bei einem Teil Änderungsstufen vermerkt, muß neben der Art.-Nummer auch die Fabrikationsnummer oder die Änderungsstufe angegeben werden. Werden keine Angaben gemacht, wird die neueste Teileausführung geliefert.

In cases where stages of modification are indicated, please give the compressor serial number as well as the ref. number, without this the latest design will be supplied.

S'il s'agit d'une pièce ayant subie des modifications, veuillez indiquer en dehors du numéro de référence de la pièce le numéro de fabrication du compresseur à réparer. Sans ces coordonnées il vous sera livré d'office la pièce la plus récente.

Verdichtertypen, die älter als 10 Jahre sind, werden in dieser Liste nicht mehr aufgeführt.

Compressor types older than 10 years are no longer entered in this list.

Les types de compresseurs qui sont plus âgés que 10 ans ne figurent plus dans la liste.

	Legende	Legend	Légende
(123 456-78)	Artikel-Nr. in Klammern: nicht mehr lieferbar	Ref. no. in brackets: no longer available	Réf. no. entre parenthèses: non plus livrable
(123 456-78)↓	nicht mehr lieferbar, aber austauschbar durch nächste Änderungsstufe	no longer available, but interchangeable by next modification step	non plus livrable, mais interchangeable par le prochain no. de modification
[incl. 17,23]	enthält Pos. 17 und 23	containing item 17 and 23	inclus no. 17 et 23
⇒ 17,23	bereits enthalten in Pos. 17 und 23	already contained in item 17 and 23	déjà contenu dans no. 17 et 23
(23)	Pos.-Nr. in Klammern: nicht in der Zeichnung dargestellt	Item no. in brackets: not shown in the exploded view	pos. no. in brackets: ne sont pas indiquées sur l'éclaté
▼	Fortsetzung der Pos. nächste Seite	Item continued next page	No. continué la page suivante

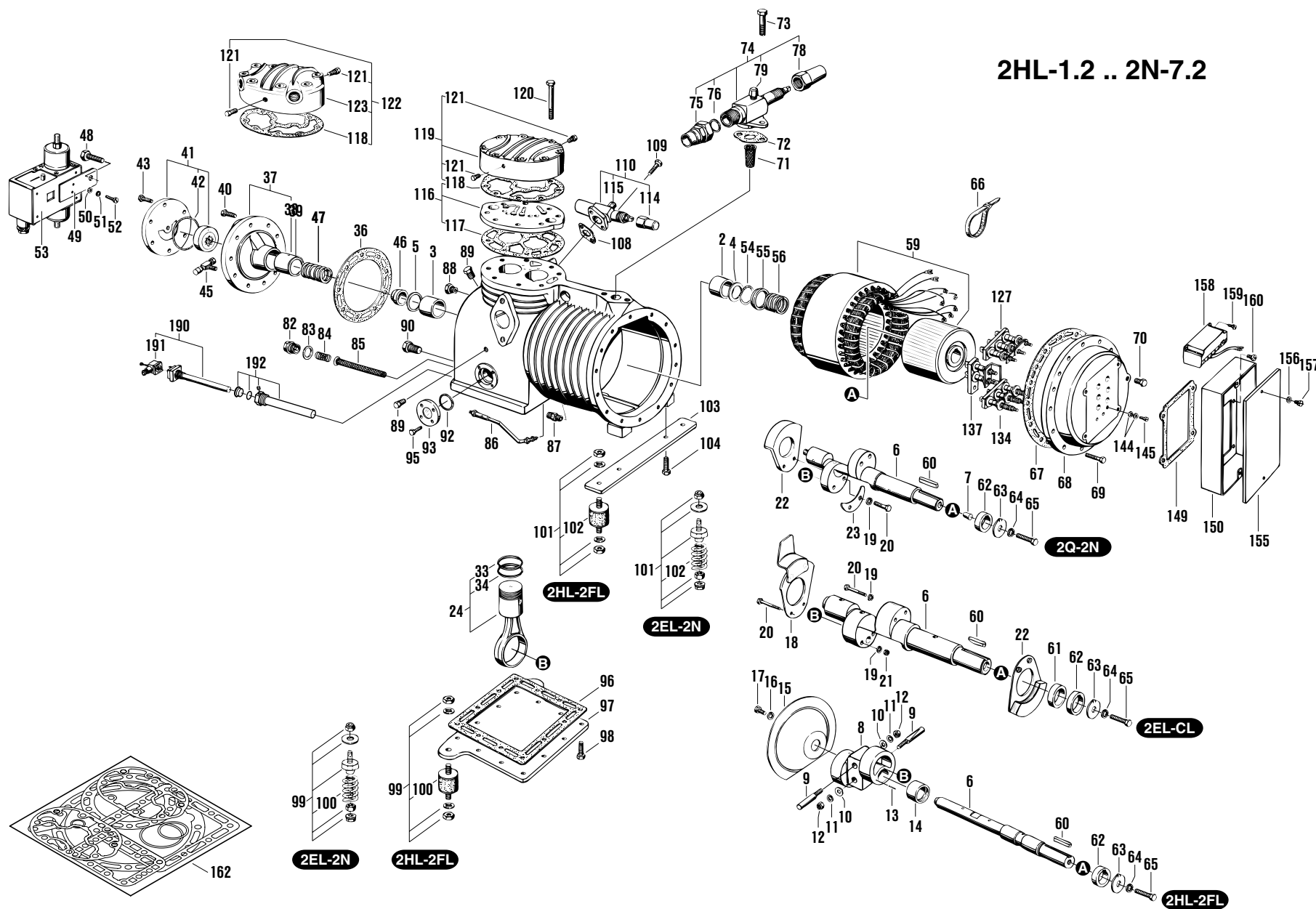
Die Tabelle zeigt die in dieser Ersatzteilliste enthaltenen Typen und die verwendeten Abkürzungen:

The table shows the types and the abbreviations used in the spare part list:

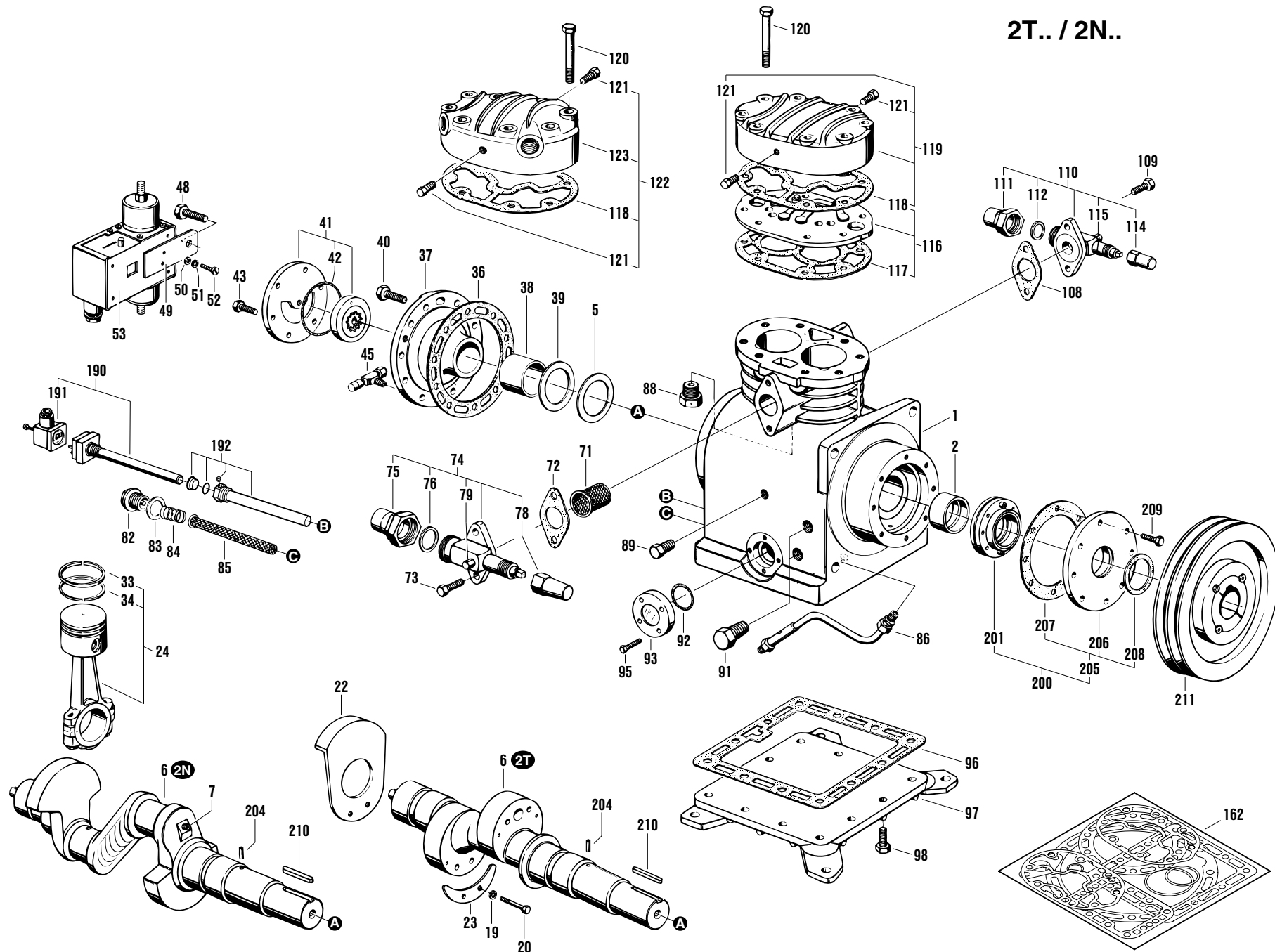
Le tableau indique les types et les abréviations utilisés dans cette liste de pièces détachées:

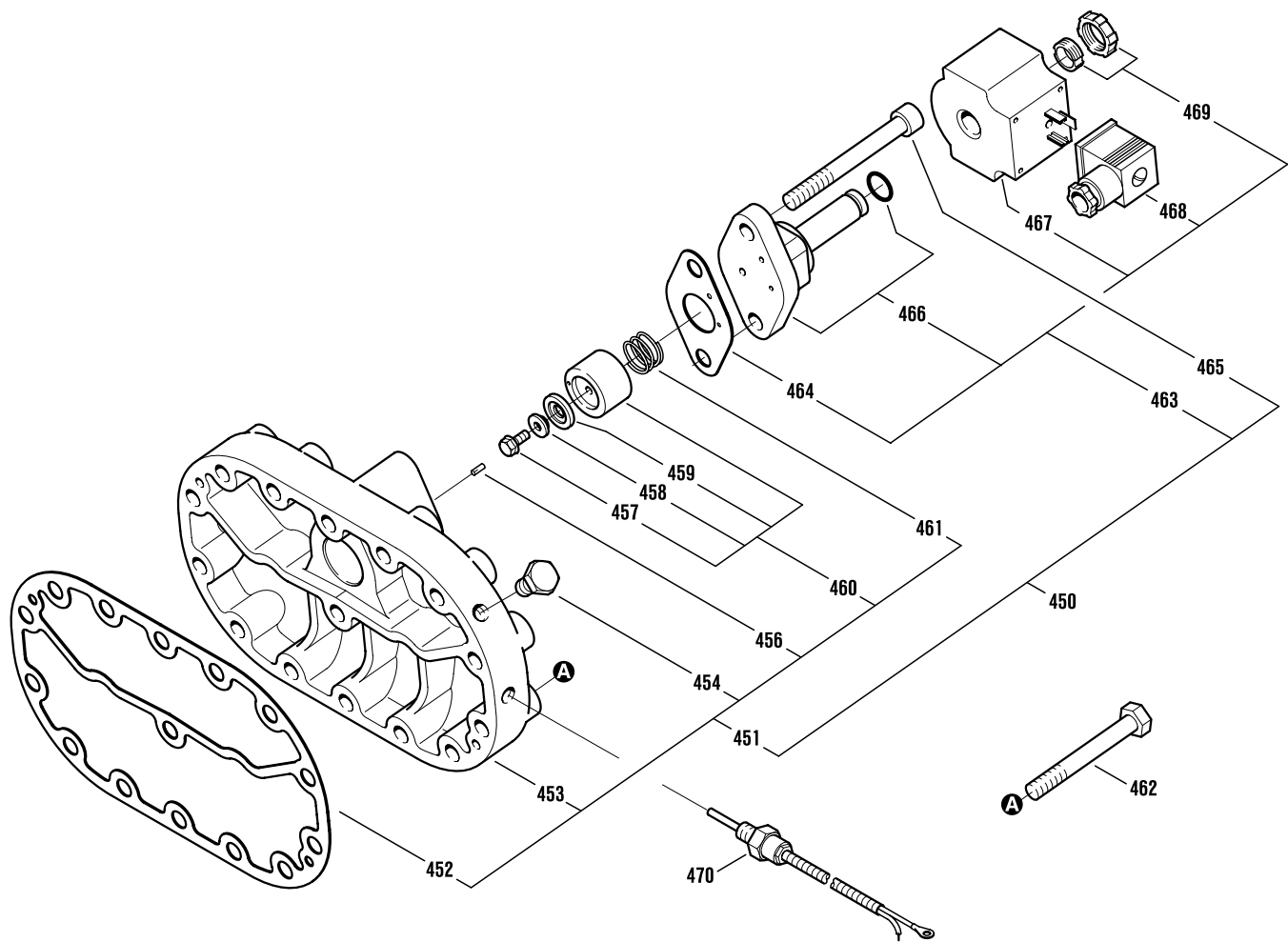
2HL-1.2 .. 2CL-4.2	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2 2EL-2.2 2EL-3.2 2DL-2.2 2DL-3.2 2CL-3.2 2CL-4.2	2T.. /2N..	2T- 2T.2- 2TA- 2N- 2N.2- 2NA-
2U-3.2 .. 2N-7.2	2U-3.2 2U-5.2 2Q-4.2 2Q-6.2 2N-5.2 2N-7.2		

2HL-1.2 .. 2N-7.2



2T.. / 2N..





Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
1	2HL-1.2 .. 2N-7.2 2T.. /2N..	1			—	Gehäuse Housing Corps	—
2	2HL-1.2	1	1		(311 100-02) ↓	Lagerbuchse (Motorseite)	Ø 28 x Ø 25 x 25
	2GL-2.2	1	2		311 112-06	Bearing bush (Motor side)	
	2FL-2.2					Coussinet (Côté moteur)	
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(311 100-11) ↓		Ø 40 x Ø 36 x 30
	2DL-2.2/-3.2	1	2		311 112-01		
	2CL-3.2/-4.2						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			311 100-06		Ø 46 x Ø 42 x 30
3	2T(.2)- 2N(.2)-	1			311 100-04		Ø 50 x Ø 45 x 47,5
	2TA- / 2NA-	1			311 110-04		Ø 50 x Ø 45 x 47,5
	2HL-1.2	1	1		(311 100-02) ↓	Lagerbuchse (Kurbelgehäuseseite)	Ø 28 x Ø 25 x 25
	2GL-2.2	1	2		311 112-06	Bearing bush (Crankcase side)	
	2FL-2.2					Coussinet (Côté carter)	
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(311 100-11) ↓		Ø 40 x Ø 36 x 30
	2DL-2.2/-3.2	1	2		311 112-01		
4	2CL-3.2/-4.2						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			311 100-06		Ø 46 x Ø 42 x 30
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 500-04	Anlaufscheibe (Motorseite)	Ø 52 x Ø 42,5 x 1,7
						Thrust washer (Motor side)	
						Rondelle de butée (Côté moteur)	
	2HL-1.2	1			320 500-02	Anlaufscheibe (Kurbelgehäuseseite)	Ø 40 x Ø 25 x 1,5
	2GL-2.2					Thrust washer (Crankcase side)	
5	2FL-2.2					Rondelle de butée (Côte carter)	Ø 48 x Ø 36,5 x 1,5
	2EL-2.2/-3.2	1			320 500-03		
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 500-04		Ø 52 x Ø 42,5 x 1,7
	2T(.2)- 2N(.2)-	1			320 500-07		Ø 62 x Ø 48 x 1,7
	2TA- /2NA-	1			320 522-07		Ø 62 x Ø 48 x 1,7
6	2HL-1.2	1			310 007-01	Exzenterwelle	Ø 25 x 240,5
	2GL-2.2					Eccentric shaft	
	2FL-2.2					Arbre excentrique	
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(301 100-01) ↓		Hub/Stroke/Course 36
	2DL-2.2/-3.2	1	2		301 100-02		Ø 55 x 290 GGG-60
	2CL-3.2/-4.2	1			301 108-01		Hub/Stroke/Course 39,3
							Ø 58,3 x 290
	2U-3.2/-5.2	1	1		(301 107-02) ↓		Hub/Stroke/Course 45
	2Q-4.2/-6.2	1	2	1/92/421001	301 101-01		Ø 70 x 352
	2N-5.2/-7.2	1			301 007-15	Kurbelwelle	Hub/Stroke/Course
						Crankshaft	57 x Ø 45 x 380,5
						Vilebrequin	
						[incl. 7]	
	2T(.2)	1			301 102-01	Exzenterwelle	Hub/Stroke/Course
						Exxentric shaft	40 x Ø 45 x 325
						Arbre excentrique	
	2N(.2)	1			301 007-01	Kurbelwelle	Hub/Stroke/Course
						Crankshaft	57 x Ø 45 x 347
						Vilebrequin	
						[incl. 7]	

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
7	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(314 203-01)	Verschluss-Stopfen Ø 10 x 15
		0	2	1/92/421001	—	Sealing plug —
	2N..	1			366 112-01	Verschluss-Schraube M 8 x 1 Kon. DIN 906
						Sealing screw
						Vis de fermeture
						➔ 6
8	2HL-1.2	1			302 011-01	Exzenter Ø 55 x 73
	2FL-2.2					Eccentric
	2GL-2.2	1			302 010-01	Excentrique Ø 55 x 88,5
9	2HL-1.2	2			315 100-03	Gewindekeil M 6, Ø 10 x 52
	2GL-2.2					Threaded key
	2FL-2.2					Clavette fileté
10	2HL-1.2	2			382 021-02	Unterleg-Scheibe A 6,4 ; DIN 9021
	2GL-2.2					Washer
	2FL-2.2					Rondelle
11	2HL-1.2	2			382 201-03	Federring A 6, DIN 127
	2GL-2.2					Spring washer
	2FL-2.2					Rondelle-ressort
12	2HL-1.2	2			381 101-04	Sechskantmutter M 6, DIN 934-8.8
	2GL-2.2					Hexagon nut
	2FL-2.2					Ecrou à six pans
13	2HL-1.2	2			383 103-02	Steckkerbstift 2,5 x 8, DIN 1474
	2FL-2.2					Taper grooved dowel pin
						Goupille fendue
14	2HL-1.2	1			311 011-01	Ring Ø 32 x Ø 21 x 15,5
	2FL-2.2					Spacer bush
						Baquet d'espacement
15	2HL-1.2	1			321 105-01	Ölschleuderrad Ø 175 x 29
	2GL-2.2					Oil throw ring
	2FL-2.2					Collet de projection d'huile
16	2HL-1.2	2			382 201-02	Federring A 5, DIN 127
	2GL-2.2					Spring washer
	2FL-2.2					Rondelle-ressort
17	2HL-1.2	2	1		(380 103-02) ↓	Sechskantschraube M 5 x 10, DIN 933-8.8
	2GL-2.2	2	2		380 153-02	Hexagon screw M 5 x 10, DIN 933-10.9
	2FL-2.2					Vis hexagonale
18	2EL-2.2/-3.2	1			320 325-03	Ölschleuderblech 140 x 85
	2DL-2.2/-3.2	1			320 325-02	Oil throw plate 140 x 85
	2CL-3.2/-4.2					Plaque de projector d'huile
19	2EL-2.2/-3.2	4			382 201-02	Federring A 5, DIN 127
	2DL-2.2/-3.2					Spring washer
	2CL-3.2/-4.2					Rondelle-ressort
	2U-3.2/-5.2	4			382 201-04	A 8, DIN 127
	2Q-4.2/-6.2					
	2T..					
20	2EL-2.2/-3.2	4			380 003-01	Sechskantschraube M 5 x 35, DIN 931-8.8
	2DL-2.2/-3.2					Hexagon screw
	2CL-3.2/-4.2					Vis hexagonale
	2U-3.2/-5.2	4	1		(380 005-01) ↓	M 8 x 35, DIN 931-8.8
	2Q-4.2/-6.2	4	2	ca. 7/91	380 055-05	M 8 x 35, DIN 991-10.9
	2T(2)-					
21	2EL-2.2/-3.2	2			381 101-03	Sechskantmutter M 5, DIN 934-8.8
	2DL-2.2/-3.2					Hexagon nut
	2CL-3.2/-4.2					Ecrou à six pans

Pos.	Type	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
22	2EL-2.2/-3.2	1	1	3/93/443001	(320 325-01) ↓	Ausgleichsgewicht	98 x 16 x 85
	2DL-2.2/-3.2	1	2		302 919-01	Balance weight	96,5 x 85 x 15,3 GG-25
	2CL-3.2/-4.2					Poids d'équilibrage	
	2U-3.2/-5.2	2			302 900-01		119,5 x 27,5 x 100
	2Q-4.2/-6.2						
	2T..						
23	2U-3.2/-5.2	2			320 313-01	Anlaufsegment	80 x 40 x 3,5
	2Q-4.2/-6.2					Thrust segment	
	2T..					Segment de refenu	
24	2HL-1.2	2			302 241-02	Pleuel/Kolben komplett	Ø 39,96 mm**
	2GL-2.2	2			302 241-03	Connecting rod/piston complete	Ø 47,96 mm**
	2FL-2.2	2			302 241-04	Bielle/Piston complete	Ø 47,96 mm**
	2EL-2.2/-3.2	2			302 241-05	[incl. 25, 29, 33, 34, 35]	Ø 47,96 mm**
	2DL-2.2/-3.2	2			302 241-06		Ø 52,00 mm**
	2CL-3.2/-4.2	2			302 241-25		Ø 54,96 mm**
	2U-3.2/-5.2	2			302 237-01	** Stempelung des Standard-Kol- bens . Ist ein anderer Durchmes- ser eingestempelt, muß dieser zusätzlich zu Ersatzteil-Nr. ange- geben werden.	Ø 54,96 mm**
	2Q-4.2/-6.2	2			302 237-13	** Standard piston marking, when stamped with another diameter, indicate this in additon to spare part no.	Ø 59,96 mm**
	2T(.2)-	2			302 237-15	** Timbrage du piston standard. Dans le cas où un autre diamètre serait timbré sur le piston, if faut préciser ce diamètre additonelle- ment au numéro de référence.	Ø 59,96 mm**
	2TA-	2			302 257-16		Ø 59,96 mm**
	2N-5.2/-7.2	2			302 237-14		Ø 59,96 mm**
	2N(.2)-	2			302 257-10		Ø 59,96 mm**
(25)	2HL-1.2	2			302 111-01	Pleuel komplett	Ø 50 x Ø 12 x 85,5
	2GL-2.2	2			302 111-02	Connecting rod complete	Ø 55 x Ø 15 x 89
	2FL-2.2	2			302 111-03	Bielle complete	Ø 55 x Ø 15 x 85,5
	2EL-2.2/-3.2	2			302 112-01	[incl. 26.. 28]	Ø 55 x Ø 15 x 98
	2DL-2.2/-3.2					⇒ 24	
	2CL-3.2/-4.2	2			302 128-01		Ø 58,3 x Ø 15 x 96,3
	2U-3.2/-5.2	2			302 113-01		Ø 70 x Ø 20 x 102,5
	2Q-4.2/-6.2						
	2T(.2)-	2			302 114-01		Ø 70 x Ø 15 x 119,5
	2N-5.2/-7.2	2			302 117-01		Ø 45 x Ø 20 x 112
	2N(.2)-						
	2TA	2			302 126-01		Ø 70 x Ø 15 x 119,5
	2NA	2			302 117-03		Ø 45 x Ø 20 x 112
(26)	2N-5.2/-7.2	4	1		(383 021-08)	Spannhülse	Ø 8 x 18, DIN 7346
	2N..	4	2		(383 021-10)	Clamping sleeve	
						Douille de serrage	
						⇒ 25	
(27)	2N-5.2/-7.2	4	1		(382 203-02)	Hochspann-Federring	
	2N..	4	2		(382 141-02)	Spring washer	
						Rondelle-ressort	
						⇒ 25	
(28)	2N-5.2/-7.2	4			(380 035-01)	Sechskantschraube	M 6 x 40, DIN 933-10.9
	2N..					Hexagon screw	
						Vis hexagonale	
						⇒ 25	

Pos.	Type	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
(29)	2HL-1.2	2		ca. 7/91	302 233-25	Kolben komplett	Ø 39,96 x 44 **
	2GL-2.2	2		ca. 7/91	302 233-31	Piston complete	Ø 47,96 x 47,5 **
	2FL-2.2					Piston complete	
	2EL-2.2/-3.2					[incl. 30.. 35]	
	2DL-2.2/-3.2	2		ca. 7/91	302 233-34		Ø 51,96 x 47,5 **
	2CL-3.2/4.2	2			302 233-55	** Stempelung Standard-Kolben. Ist ein anderer Durchmesser eingestempelt, muß dieser zusätzlich zu Ersatzteil-Nr. angegeben werden.	Ø 54,96 x 47,5 **
	2U-3.2/-5.2	2			302 232-10	** Standard piston marking, when stamped with another diameter, indicate this in addition to spare part no.	Ø 54,96 **
	2Q-4.2/-6.2	2			302 232-16	** Timbrage du piston standard. Dans le cas où un autre diamètre serait timbré sur le piston, il faut préciser ce diamètre additionnellement au numéro de référence	Ø 59,96 **
	2T(.2)-	2			302 232-19		Ø 59,96 **
	2N-5.2/-7.2	2			302 232-16		Ø 59,96 **
	2N(.2)-						
(30)	2TA	2			302 233-52		Ø 59,96 x 47 **
	2NA	2			302 233-46		Ø 59,96 x 44,5 **
	2HL-1.2.. 2CL-4.2	2			—	Kolben	
	2U-3.2.. 2N-7.2					Piston	
(31)	2HL-1.2	2			383 401-01	Piston	
	2GL-2.2	2			383 401-02	Piston pin	Ø 12 x Ø 8 x 33
	2FL-2.2					Axe de piston	Ø 15 x Ø 9 x 40
	2EL-2.2/-3.2					➔ 29	
	2DL-2.2/-3.2	2			383 401-14		Ø 15 x Ø 9 x 42
	2CL-3.2/-4.2	2			383 401-25		Ø 15 x Ø 10 x 46
	2U-3.2 .. 2N-7.2	2			383 401-04		Ø 20 x Ø 13 x 45
	2N..						
(32)	2T..	2			383 401-03		Ø 15 x Ø 10 x 52
	2HL-1.2	4			382 231-01	Sicherungsring	Ø 12 x 1, DIN 472
	2GL-2.2	4			382 231-02	Retaining ring with lugs	Ø 15 x 1, DIN 472
	2FL-2.2					Circlip d'arrêt	
	2EL-2.2/-3.2					➔ 29	
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/4.2						
33	2U-3.2 .. 2N-7.2	4			382 231-04		Ø 20 x 1, DIN 472
	2N..						
	2T..	4			382 231-02		Ø 15 x 1, DIN 472
	2HL-1.2	2		10/81/210001	382 300-01	Nut 1 - Verdichtungsring	Ø 40 x Ø 36,6 x 2
	2GL-2.2	2	1		(382 300-08) ↓	Groove 1 - Compressing ring	DIN 70910 IF
	2FL-2.2					Rainure 1 - Bague de compres.	Ø 48 x Ø 44 x 2
	2EL-2.2/-3.2	2	2	ca. 7/91	382 300-64	➔ 24, 29	DIN 70910
	2DL-2.2/-3.2	2			382 300-67		Ø 48 x Ø 44 x 2
	2CL-3.2/-4.2						DIN 70910 IF C1
	2U-3.2/-5.2	2			382 300-49	Achtung! Bei der Bestellung von Kolbenringen müssen unbedingt die Markierung am Kolbenboden, der Kolbenringdurchmesser und die Kolbenringhöhe angegeben werden.	Ø 52 x 47,6 x 2
	2Q-4.2/-6.2	2			382 300-52	Attention! In case of ordering piston rings please specify stamped mark on piston bottom, piston ring diameter and piston ring height.	Ø 55 x Ø 50,4 x 1,5
	2N-5.2/-7.2						DIN 70910 IF C1
	2N.. / 2T.. (A)	2	1		382 300-14		Ø 60 x Ø 54,9 x 1,5
							DIN 70910 IF C1
		2	2	7/88/347000	382 300-52	Attention! Sur votre commande de baques de piston veuillez préciser le marquage sur le fond du piston, le diamètre de la bague et l'hauteur de la baque.	Ø 60 x Ø 54,9 x 1,5

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
34	2HL-1.2	0			—	Nut 2 - Ölabbstreifring —
	2GI-2.2	0			—	Groove 2 - Oil scraper ring —
	2FL-2.2					Rainure 2 - Baque racleur d'huile
	2EL-2.2/-3.2					➔ 24, 29
	2DL-2.2/-3.2	0			—	—
	2CL-3.2/-4.2					
	2U-3.2/-5.2	2			382 310-16	Achtung! Bei der Bestellung von Kolbenringen müssen unbedingt die Markierung am Kolbenboden, der Kolbenringdurchmesser und die Kolbenringhöhe angegeben werden. Ø 55 x Ø 50,4 x 1,5 DIN 70911
	2Q-4.2/-6.2	2			382 310-19	Ø 60 x Ø 54,9 x 1,5 DIN 70911
(35)	2N(2)-	2	1		382 320-08	Attention! In case of ordering piston rings please specify stamped mark on piston bottom, piston ring diameter and piston ring height. Ø 60 x Ø 54,9 x 2 DIN 70930
	2T(2)-	2	2	7/88/347000	382 310-19	Ø 60 x Ø 54,9 x 1,5 DIN 70911
	2TA	2			382 330-13	Ø 60 x Ø 54,9 x 3
	2NA					
36	2U-3.2/-5.2	0			—	Nut 3- Ölabbstreifring
	2Q-4.2/-6.2					Groove 3 - Oil scraper ring
						Rainure 3 - Baque racleur d'huile
37	2HL-1.2	1			372 312-05	Dichtung Ø 98 x Ø 58 x 1
	2GL-2.2					Gasket
	2FL-2.2					Joint
	2EL-2.2/-3.2	1			372 313-03	Ø 140 x Ø 95 x 1
38	2DL-2.2/-3.2					
	2CL-3.2/-4.2					
	2U-3.2/-5.2	1			372 314-03	Ø 182 x Ø 133 x 1
	2Q-4.2/-6.2					
39	2N-5.2/-7.2					
	2T.. /2N..	1			372 807-01	Dichtungssatz Ø 182 x Ø 133 x 1/0,75/0,5
						Set of gasket
						Jeu de joints
40	2HL-1.2	1			305 107-06	Lagerdeckel
	2GL-2.2					Bearing cover
	2FL-2.2					Couvercle de palier
	2EL-2.2/-3.2	1			305 107-07	[incl. 38]
	2DL-2.2/-3.2					
	2CL-3.2/-4.2					
	2U-3.2/-5.2	1	1		(305 107-01) ↓	Lagerdeckel kompl. für MP54, Delta P
	2Q-4.2/-6.2	1	2	ca. 2/96	305 125-02	Bearing cover complete MP54, Delta P
41	2T(2)-					Couvercle de palier complete et MP54, Delta P
	2N-5.2/-7.2	1	1		(305 111-01) ↓	[incl. 38,41]
	2N(2)-	1	2	ca. 2/96	305 125-01	
	2TA	1			305 125-06	Lagerdeckel NH3
42	2NA	1			305 125-05	Bearing cover
						Couvercle de palier [incl. 38,39]

Pos.	Type	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
38	2HL-1.2	1	1	ca. 10/95	(311 104-01) ↓	Lagerbuchse	Ø 23 x Ø 20 x 27
	2GL-2.2	1	2		(311 100-16) ↓	Bearing bush	Ø 23 x Ø 20 x 23
	2FL-2.2	1	3		311 112-05	Coussinet ⇒ 37	
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(311 100-11) ↓		Ø 40 x Ø 36 x 30
	2DL-2.2/-3.2	1	2		311 112-01		
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(311 100-01) ↓		Ø 50 x Ø 45 x 41
	2T(.2)- 2N(.2)-	1	2		311 100-17		
	2TA	1	1		(311 110-01) ↓		Ø 50 x Ø 45 x 40,7
	2NA	1	2		311 110-17		
39	2N-5.2/-7.2	1			320 500-07	Anlaufscheibe	Ø 62 x Ø 48 x 1,7
	2N(.2)-					Thrust washer	
	2NA	1			320 522-07	Rondelle de butée ⇒ 37	
40	2HL-1.2	6			380 155-05	Sechskantschraube	M 8 x 20, DIN 933-10.9
	2GL-2.2					Hexagon screw	
	2FL-2.2					Vis hexagonale	
	2EL-2.2/-3.2	8			380 156-04		M 10 x 22, DIN 933-10.9
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	10	1		380 156-05		M 10 x 25, DIN 933-10.9
	2T(.2)/-2N(.2)-	8	2		380 306-32		M 10 x 30, DIN 912-10.9
41	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			362 503-01	Ölpumpe kpl.	
	2T../2N..					Oil pump complete	
						Pompe à huile complete	
						[incl. 42]	
42	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			372 001-19	O-Ring	Ø 74 x 2
	2T../2N..					O-ring	
						Joint à section circulaire ⇒ 41, 162	
43	2U-3.2 .. 2N-7.2	6			380 155-05	Sechskantschraube	M 8 x 20, DIN 933-10.9
	2T../2N..					Hexagon screw	
						Vis hexagonale	
(44)	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			(384 002-01)	Passfeder	B 5 x 5 x 6, DIN 6885
	2T../2N..					Parallel key	
						Clavette parallele ⇒ 41	
45	2U-3.2 .. 2N-7.2	2			361 500-01	Schrader Ventil	7/16"-20UNF x 1/8"-18NPTF
	2T(.2)/-2N(.2)-					Schrader valve	
						Vanne schrader	
46	2HL-1.2	1			311 010-02	Druckring	Ø 19 x Ø 13 x 8
	2GL-2.2					Thrust collar	
	2FL-2.2					Couronne de serrage	
	2EL-2.2/-3.2	1			311 010-01		Ø 35,5 x Ø 26 x 10
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2						
47	2HL-1.2	1			325 000-03	Druckfeder	Ø 17,2 x Ø 26 x 1,8
	2GL-2.2					Pressure spring	
	2FL-2.2					Ressort de pression	
	2EL-2.2/-3.2	1			325 020-02		Ø 33 x Ø 38 x 2,5
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2						
48	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1	5/92/425001	380 156-06	Sechskantschraube	M 10 x 30, DIN 933-10.9
	2T(.2)/-2N(.2)-	1	2		380 156-53	Hexagon screw	M 10 x 30, DIN 933-10.9
						Vis hexagonale	verz.

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
49	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	1			320 314-01	Befestigungs-Blech 140 x 40 x 3 Fixing plate Tôle de fixation
50	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	2			382 002-01	Unterleg-Scheibe A 4,3; DIN125, Ms. Washer Rondelle
51	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	2			382 201-51	Federring A 4,3; DIN 127 Spring washer Rondelle ressort
52	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T(.2)-/2N(.2)-	2			380 401-56	Zylinderschraube M 4 x 8, DIN 84 - 4.8, verz. Cylinder screw Vis à tête cylindrique
53	2U-3.2/-5.2	1	1	ca. 2/96	(347 320-20) ↓	Öldifferenzdruck-Schalter MP 54 Differential oil pressure switch Pressostat pour de pression différentielle d'huile [incl. 48.. 52] MP 54 MP 55A (NH3) MP 55A (NH3)
	2Q-4.2/-6.2	1	2	ca. 6/01	347 320-33	
	2T.2-					
	2N-5.2/-7.2	1	1	ca. 2/96	(347 320-21) ↓	
	2N.2-	1	2	ca. 6/01	347 320-33	
	2NA	1	1		(347 320-02) ↓	
		1	2	ca. 5/97	347 320-26	
	2TA	1	1		(347 320-02) ↓	
		1	2	ca. 5/97	347 320-25	
54	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			372 001-12	O-Ring Ø 42 x 3 O-ring Joint à section circulaire
55	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			312 002-01	Druckring Ø 55 x 7 Thrust collar Couronne de serrage
56	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			374 000-01	Druckfeder Ø 59 x 7,5 Pressure spring Ressort de pression
57	2HL-1.2.. 2N-7.2	0			—	Stator — ⇒ 59
58	2HL-1.2.. 2N-7.2	0			—	Rotor — ⇒ 59

Pos.	Type	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
59	2HL-1.2	1		4/91/404000	346 007-12	Stator + Rotor komplett (Standardspannung)	0,7 kW, Ø 160 x 64 220 / 380 Y-3-50, VK
	2GL-2.2 2FL-2.2	1		4/91/404000	346 015-12	Stator + rotor complete (Standard voltages)	1,1 kW, Ø 160 x 76 220 / 380 Y-3-50, VK
	2FL-3.2	1			346 021-12	Stator + rotor complete (Voltages standard)	1,3 kW, Ø 160 x 82 220 / 380 Y-3-50, VK
	2EL-2.2	1	1		(346 103-12) ↓		1,5 kW, Ø 190 x 57,2 220 / 380 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 170-12		
	2DL-2.2	1	1		(346 103-12) ↓		1,5 kW, Ø 190 x 57,2 220 / 380 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 171-12		
	2EL-3.2 2DL-3.2 2CL-3.2	1	1		(346 109-12) ↓		2,2 kW, Ø 190 x 76,2 220 / 380, Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 172-12		
	2CL-4.2	1	1		(346 111-12) ↓		2,6 kW, Ø 190 x 76,2 220 / 380 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 173-12		
	2U-3.2	1	1		(346 111-12) ↓		2,6 kW, Ø 190 x 76,2 220 / 380 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 174-12		
	2Q-4.2	1	1		(346 154-12) ↓		3 kW, Ø 190 x 88,9 220 / 380 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 175-12		
	2U-5.2 2Q-6.2 2N-5.2	1	1		(346 122-12) ↓		4kW, Ø 190 x 101,6 220 / 380 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 176-12		
	2N-7.2	1	1		(346 124-12) ↓		5kW, Ø 190 x 117,3 220 / 380 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 177-12		
		1	1		(346 124-14) ↓		5kW, Ø 190 x 117,3 380 / 660 Y-3-50, VK
		1	2	ca.07/01	346 177-14		
60	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			384 001-03	Passfeder für Rotor Parallel key for rotor Clavette parallele pour rotor	A 6 x 6 x 45, DIN 6885
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			384 003-01		A 10 x 6 x 36, DIN 6885
	2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2 2N-5.2	1			384 003-04		A 10 x 6 x 56, DIN 6885
	2N-7.2	1			384 003-06		A 10 x 6 x 63, DIN 6885
61	2EL-3.2 2DL-2.2 2CL-3.2/-4.2	1			312 008-01	Zwischenring Intermediate ring Baque intermédiaire	Ø 36 x 33,2 x 8
62	2HL-1.2	1			311 016-01	Distanzhülse Spacer sleeve	SW 36 x 12
	2DL-2.2 2EL-2.2 2U-3.2	1			311 000-10	Douille d'espacement	Ø 50 x Ø 33,2 x 17
63	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			320 503-01	Sicherungsscheibe Thrust washer Rondelle de sécurité	Ø 30 x 10,5 x 3,5
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 502-02		Ø 45 x Ø 12,5 x 3,5

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
64	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			324 309-02	Sicherungsblech Locking plate Plaque d'arrêt	33 x 20 x 1
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			382 201-06	Federring Spring washer Rondelle ressort	A 12, DIN 127
65	2HL-1.2	1	1		(380 106-06) ↓	Sechskantschraube	M 10 x 30, DIN933-8.8
	2GL-2.2	1	2	8/92/428001	(380 156-06) ↓	Hexagon screw	M 10 x 30, DIN933-10.9
	2FL-2.2	1	3	4/00/5840001	380 169-01	Vis hexagonale	Precote besch.
	2EL-2.2/-3.2	1	1		(380 107-03) ↓		M 12 x 35, DIN933-8.8
	2DL-2.2/-3.2	1	2	8/92/428001	(380 157-04) ↓		M 12 x 40, DIN933-10.9
	2CL-3.2/-4.2	1	3	4/00/5840001	380 167-02		Precote besch.
	2U-3.2/-5.2	1	1		(380 302-05) ↓		M 12 x 50, DIN912-10.9
	2Q-4.2/-6.2	1	2	8/92/428001	(380 157-03) ↓		M 12 x 35, DIN933-10.9
	2N-5.2	1	3	4/00/5840001	380 167-01		Precote besch.
	2N-7.2	1	1		(380 057-15) ↓		M 12 x 50, DIN931-10.9
		1	2	4/00/5840001	380 167-03		Precote besch.
66	2HL-1.2 .. 2DL-3.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			345 900-02	Kabelband Cable tie Protecteur de cables	
67	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			372 315-01	Dichtung Gasket Joint	Ø 220 x Ø 178 x 1
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2 .. 2N-7.2	1			372 316-02	➔ 162	Ø 254 x Ø 210 x 1
68	2HL-1.2.. 2FL-2.2	1	1		(305 202-01) ↓	Gehäusedeckel mit Strom- durchführung	Ø 220 x 27
		1	2		305 216-01	Housing cover with terminal	Ø 220 x 87
	2EL-2.2 ... 2N-7.2	1	1		(305 226-01) ↓	Couvercle de corps avec à bor- nes	Ø 254 x 66
		1	2		305 216-04	[incl. 127,134,137]	Ø 254 x 66
69	2HL-1.2.. 2FL-2.2	12			380 155-07	Sechskantschraube	M 8 x 25, DIN933-10.9
	2EL-2.2 .. 2N-7.2	14	1		380 156-06	Hexagon screw	M 10 x 30, DIN933-10.9
	2CL-3.2/-4.2	14	2	ca.8/91	380 056-03	Vis hexagonale	M 10 x 60, DIN931-10.9
70	2U-3.2/-5.2	1	1		366 103-01	Verschluss-Stopfen	1/2"-14NPTF, Ms
	2Q-4.2/-6.2	0	2	1/84/261000	—	Sealing plug Bouchon de fermeture	—
71	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			362 001-03	Sauggasfilter	Ø 23 x 36
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1			362 001-01	Suction gas filter Filtre d'aspiration	Ø 30 x 40
72	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			372 702-01	Dichtung	61 x 35 x 1
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1			372 704-01	Gasket Joint ➔ 162	91 x 52 x 1
73	2HL-1.2.. 2FL-2.2	2			380 155-05	Schraube	M 8 x 20, DIN933-10.9
	2EL-2.2.. 2CL-4.2	2			380 306-02	Screw	M 8 x 20, DIN912-10.9
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	2			380 156-05	Vis	M 10 x 25, DIN933-10.9
	2TA- 2NA-	2			380 156-07		M 10 x 35, DIN933-10.9

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
74	2HL-1.2	1	1		(361 315-03) ↓	Saugabsperrentil komplett Ø 16 L (⁵ / ₈ "
	2GL-2.2	1	2	ca. 06/2001	361 315-10	Suction shut-off valve complete
	2FL-2.2					Vanne d'arrêt à l'aspiration complete
	2EL-2.2/-3.2	1			361 315-05	[incl. 75.. 79] Ø 22 L (⁷ / ₈ "
	2DL-2.2/-3.2					
	2CL-3.2/-4.2					
	2U-3.2/-5.2	1			361 310-06	Ø 22 L (⁷ / ₈ "
75	2Q-4.2/-6.2	1			361 310-07	Ø 28 L (1 ¹ / ₈ "
	2N-5.2/-7.2					
	2T(.2)-					
	2N(.2)-					
76	2TA-	1			361 316-05	NW25
	2NA-					
	2EL-2.2/-3.2	0			—	Rohranschluss —
	2DL-2.2/-3.2					Pipe connection
77	2CL-3.2/-4.2					Raccord de tube
	2U-3.2/-5.2	1			366 000-03	⇒ 74 Ø 22 L (⁷ / ₈ "
	2Q-4.2/-6.2	1			366 000-06	Ø 28 L (1 ¹ / ₈ "
	2N-5.2/-7.2					
78	2T(.2)-2N(.2)-					
	2TA	1			365 321-10	DN25
	2NA					
	2U-3.2/-5.2	1			372 200-03	Dichtring Ø 25,4 x Ø 22,2 x 1,5; Tefl.
79	2Q-4.2/-6.2	1			372 200-04	Joint ring Ø 38,1 x Ø 35 x 1,5; Tefl.
	2N-5.2					Joint annulaire
	2T(.2)-2N(.2)-					⇒ 74, 162
	2TA	1			372 301-08	Ø 43 x Ø 34,5 x 1
80	2NA					
	2HL-1.2.. 2DL-3.2	1		10/85/290001	375 014-01	Schutzkappe GFK, SW 20, ³ / ₄ "-16UNF
	2U-3.2/-5.2					
	2Q-4.2/-6.2	1	1		(366 201-03)	St.
81	2N-7.2	1	2	10/85/290001	375 014-03	Chapeau de protection
	2T..2N..					⇒ 74
						GFK, SW 22, M 24 x 2
82	2HL-1.2.. 2DL-3.2	1			366 202-01	Verschluss-Mutter ⁷ / ₁₆ "-20UNF
	2U-3.2.. 2N-7.2					Sealing nut
	2T(.2)-2N(.2)-					Ecrou de fermeture
83						⇒ 74
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(366 114-01) ↓	Magnetschraube M 22 x 1,5
	2T..2N..	1	2	8/95/488000	366 124-01	Magnetic screw M 22 x 1,5
84						Vis magnétique
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			382 403-05	Dichtung A 22 x 27, DIN7603, Al
	2T..2N..					Gasket
85						Joint
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			325 000-01	⇒ 162
	2T..2N..					
86						Druckfeder Ø 18 x 28 x 1,25
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			362 003-02	Pressure spring
	2T..2N..					Ressort de pression
87						Ölfilter Ø 19 x Ø 14 x 105
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1				Oil filter
	2T..2N..					Filtre d'huile
88						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(360 111-03) ↓	Ölrückführsystem
		1	2	3/91/403000	361 105-01	Oil return system
	2T..2N..	1	1		(360 111-04) ↓	Système retour d'huile
89						
		1	2	3/91/403000	361 105-01	

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
87	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			361 204-02	Ölrückschlagventil	
	2U-3.2.. 2N-7.2	1			361 204-01	Oil check valve Clapet de retenue d'huile	
88	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			361 110-02	Gasausgleichsventil	
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1			361 110-02	Gas equalising valve Soupape d'égalisation du gaz	
89	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1	1		(366 101-01) ↓	Öleinfüllstopfen	1/4"-18NPTF, Ms
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1	2		366 110-08	Oil fill plug Bouchon de remplissage d'huile	1/4"-18NPTF, St.
	2TA 2NA	1			366 110-02		1/4"-18NPTF, St.
(91)	2U-3.2 .. 2N-7.2	2	1		(366 103-01) ↓	Verschluss-Stopfen	1/2"-14NPTF, Ms
	502 .. 962 2T(.2)- 2N(.2)-	2	2		366 110-10	Sealing plug Bouchon de fermeture	1/2"-14NPTF, St.
92	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			372 003-15	O-Ring	Ø 36,6 x 1,78
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA					O-ring Joint à section circulaire	
	2T- 2N-	2	1		(372 302-02) ↓	Dichtung	Ø 40 x Ø 30 x 1,5
		2	2		372 301-12	Gasket Joint	Ø 40 x Ø 30 x 1
		1	2	10/82/230003	372 003-15	O-Ring O-ring Joint à section circulaire ➔ 162	Ø 36,6 x 1,78
93	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			361 802-02	Schauglas mit Flansch	Ø 67x 8,5
	2U-3.2.. 2N-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA					Sight glass with flange Voyant avec bride	
	2T- 2N-	1	1		361 806-02	Schauglas	Ø 39,5 x 14
		1	2	10/82/230003	361 802-02	Schauglas mit Flansch Sight glass with flange Voyant avec bride	Ø 67 x 8,5
94	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(367 224-01)	Schauglasdeckel	Ø 62 x Ø 30 x 8,5
	2T(.2)- 2N(.2)-	0	2	10/82/230003	—	Sight glass cover Couvercle de voyant	—
95	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	4			380 154-06	Sechskantschraube Hexagon screw Vis hexagonale	M 6 x 20, DIN933-10.9
96	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			372 411-01	Dichtung	176 x 156 x 1
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			372 412-01	Gasket Joint ➔ 162	190 x 167 x 1
	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N..	1			372 413-01		220 x 200 x 1

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
97	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			320 307-01	Bodenplatte Bottom plate Plaque de fond Stahl/Steel/Acier 244 x 156 x 16
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			320 307-02	Stahl/Steel/Acier 285 x 167 x 17,5 x Ø 21
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			320 307-03	Stahl/Steel/Acier 220 x 200 x 12 x Ø 21
	2T../2N..	1			302 403-01	Aluminium 280 x 240 x 23
98	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	12			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon screw Vis hexagonale M 8 x 20, DIN933-10.9
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	14			380 156-04	M 10 x 22, DIN933-10.9
	2U-3.2 .. 2N-7.2	12			380 156-05	M 10 x 25, DIN933-10.9
	2T../2N..	12			380 156-06	M 10 x 30, DIN933-10.9
99	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			370 000-02	Dämpfersatz kompl. (Kurbelgehäuse- + Motorseite) Vibration damper set complete (Crankcase + motor side) Amortisseur des vibrations joi complet (Côte carter + moteur) [incl. 100] Ø 30 x 30 „55“ = 4 St. (Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			370 003-04	Dämpfersatz kompl. (Kurbelgehäuse) Vibration damper set complete (Crankcase side) Amortisseur de vibrations joi complet (Côte carter) [incl. 100] grau/grey/gris = 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			370 003-01	weiß/white/blanc = 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)
100	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	4			375 023-02	Dämpfungselement (Kurbelgehäuse- + Motorseite) Damper element (Crankcase + motor side) Élément d'amortissement (Côte carter + côte moteur) ⇒ 99 Ø 30 x 30 „55“ (Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	2			325 002-07	Dämpfungselement (Kurbelgehäuseseite) Damper element (Crankcase side) Élément d'amortissement (Côte carter) ⇒ 99 grau/grey/gris (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	2			325 002-04	weiß/white/blanc (Feder) (Spring) (Ressort)
101	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	0			—	⇒ 99 (Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			370 003-01	Dämpfersatz komplett (Motorseite) Vibration damper set complete (Motor side) Amortisseur de vibrations joi complete(côte moteur) [incl. 102] weiß/white/blanc 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			370 003-02	gelb/yellow/jaune 2 St. (Feder) (Spring) (Ressort)

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
102	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	0			—	➔ 99 Ø 30 x 30 „55“ (Gummi) (Rubber) (Caoutchouc)
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	2			325 002-04	Dämpfungselement (Motorseite) Damper element Mounting (Motor side) Elément d'amortissement (Côte moteur) ➔ 101 weiß/white/blanc (Feder) (Spring) (Ressort)
	2U-3.2 .. 2N-7.2	2			325 002-05	gelb/yellow/jaune (Feder) (Spring) (Ressort)
103	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			327 305-01	Fuß Mounting foot Pied 242 x 30 x 8
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	1			327 305-02	285 x 40 x 10 x Ø 21
	2U-3.2.. 2N-7.2	1			327 309-02	315 x 40 x 8 x Ø 21
104	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon screw Vis hexagonale M 8 x 20, DIN933-10.9
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2	2			380 156-04	M 10 x 22, DIN933-10.9
	2U-3.2.. 2N-7.2	2			380 156-05	M 10 x 25, DIN933-10.9
108	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			372 702-01	Dichtung Gasket Joint 61 x 35 x 1
	2T../2N..	1			372 704-01	➔ 162 91 x 52 x 1
109	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2Q-6.2	2			380 155-05	Sechskantschraube Hexagon screw Vis hexagonale M 8 x 20, DIN933-10.9
	2N-7.2	2			380 306-02	M 8 x 20, DIN912-10.9
	2T(.2)- 2N(.2)-	2			380 156-05	M 10 x 25, DIN933-10.9
	2TA 2NA	2			380 156-07	M 10 x 35, DIN933-10.9
110	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			361 315-02	Druckabsperrrventil kompl. Discharge shut-off valve compl. Vanne d'arrêt de refoulement complete Ø 12 L (1/2")
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2/-5.2 2Q-4.2/-6.2	1 1	1 2	1/91/401000	(361 315-03) ↓ 361 315-10	Ø 16 L (5/8") [incl. 114,115]
	2N-5.2/-7.2	1			361 315-05	Ø 22 L (7/8")
	2T(.2)- 2N(.2)-	1			361 310-06	[incl. 111.. 115] Ø 22 L (7/8")
	2TA 2NA	1			361 316-04	NW 20
111	2T(.2)- 2N(.2)-	1			366 000-03	Rohranschluss Pipe connection Raccord de tube Ø 22 (7/8") L
	2NA- 2TA-	1			365 321-09	➔ 110 Ø DN 20, St.

Pos.	Type	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
112	2T(.2)- 2N(.2)-	1			372 200-03	Dichtring Joint ring Joint annulaire ➔ 110, 162 Ø 25,4 x Ø 22,2 x 1,5; Tefl.
	2TA 2NA	1			372 301-08	Dichtung Gasket Joint ➔ 110, 162 Ø 43 x Ø 34,5 x 1
114	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1		10/85/290001	375 014-01	Schutzkappe Protecting cap Chapeau de protection ➔ 110 GFK, SW 20, 3/4"-16UNF
	2TA 2NA	1			375 014-03	GFK, SW 22
115	2HL-1.2.. 2N-7.2 2T(.2)- 2N(.2)-	1			366 202-01	Verschluss-Mutter Sealing nut Bouchon d'obturation six pans ➔ 110 7/16"- 20UNF
116	2HL-1.2	1			304 053-01	Ventilplatte komplett Ø 40
	2GL-2.2 2FL-2.2	1			304 053-02	Valve plate complete Plaque à clapets complet [incl. 117, 118] Ø 48
	2EL-2.2/-3.2	1			304 053-02 oder/or/ou	Ø 48
		1		7/98/5470805	304 058-01	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 48
	2DL-2.2/-3.2	1			304 053-03 oder/or/ou	Ø 52
		1		7/98/5470805	304 058-02	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 52
	2CL-3.2/-4.2	1			304 053-04 oder/or/ou	Ø 55
				7/98/5470805	304 058-03	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 55
	2U-3.2/-5.2	1	1		304 052-01 oder/or/ou	Ø 55
		1	2	ca. 4/98	304 056-01	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 55
	2Q-4.2/-6.2 2T.2-	1	1		304 052-03 oder/or/ou	Ø 60
		1	2	ca. 4/98	304 056-02	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 60
	2N-5.2/-7.2 2N.2-	1	1		304 052-04 oder/or/ou	Ø 60
		1	2	ca. 4/98	304 056-03	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat. Ø 60
	2T- 2N-	1			304 050-15	Ø 60
	2TA 2NA	1			304 052-08	Ø 60

Pos.	Type	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
117	2HL-1.2	1			372 509-02	Dichtung	165 x 112 x 0,7
	2GL-2.2	1			372 509-07	Gasket	165 x 112 x 0,7
	2FL-2.2					Joint	
	2EL-2.2/-3.2					➔ 116,162	
	2DL-2.2/-3.2	1			372 509-06		165 x 112 x 0,8
	2CL-3.2/-4.2	1			372 509-08		165 x 112 x 0,8
	2U-3.2/-5.2	1			372 510-11		192 x 127 x 0,9
	2Q-4.2/-6.2	1			372 510-12		192 x 127 x 0,9
	2N-5.2/-7.2						
	2T.2-/2TA						
	2N.2-/2NA						
	2T-	1	1		(372 510-06) ↓		192 x 127 x 0,9
	2N-	1	2	1/85/281000	372 510-09		
118	2HL-1.2	1			372 609-01	Dichtung	165 x 112 x 1
	2GL-2.2	1			372 609-02	Gasket	165 x 112 x 0,5
	2FL-2.2					Joint	
	2EL-2.2/-3.2					➔ 116,119,122,162	
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1			372 611-01		192 x 127 x 0,75
	2T.2-	1		ca. 4/98	oder/or/ou 372 611-05	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat.	192 x 127 x 0,75
	2N.2-						
	2TA	1			372 611-01		192 x 127 x 0,75
	2NA						
	2T-	1			372 611-01		192 x 127 x 0,75
	2N-						
119	2HL-1.2	1	1		(302 312-01) ↓	Zylinderkopf, luftgekühlt	165 x 112 x 36
		1	2		302 360-17	Cylinder head, air-cooled	
						Culasse refroidie à air	
	2GL-2.2	1	1		(302 313-01) ↓	[incl. 118,121]	165 x 112 x 41
	2FL-2.2						
	2EL-2.2/-3.2	1	2		302 360-10		
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	1	1		(302 316-01) ↓		196 x 127 x 55
	2T.2-	1	2		(302 316-02) ↓		
	2N.2-	1	3		302 360-11		
		1	1	ca. 4/98	(302 342-01) ↓	für Pulsationsdämpfung for pulsation damping pour amortissement de pulsat.	
		1	2		302 360-18		
	2T-	1	1		(302 316-01) ↓		196 x 127 x 71
	2N-	1	2		(302 316-02) ↓		
		1	3		302 360-11		
120	2HL-1.2	8			380 056-02	Sechskantschraube	M 10 x 55, DIN931-10.9
	2GL-2.2	8			380 056-03	Hexagon screw	M 10 x 60, DIN931-10.9
	2FL-2.2					Vis hexagonale	
	2EL-2.2/-3.2						
	2DL-2.2/-3.2						
	2CL-3.2/-4.2						
	2U-3.2 .. 2N-7.2	8			380 056-07		M 10 x 80, DIN931-10.9
	2T.2-/2TA						
	2N.2-/2NA						
	2T-	8			380 056-07		M 10 x 80, DIN931-10.9
	2N-						

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
121	2HL-1.2.. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T.2-/2TA 2N.2-/2NA	2	1		(366 100-01) ↓	Verschluss-Stopfen 1/8"-27NPTF, Ms.
		2	2		366 110-01	Sealing plug 1/8"-27NPTF, St. Bouchon de fermeture ⇒ 119,122
122	2U-3.2.. 2N-7.2 2T.. (A) 2N.. (A)	1		3/83/243000	302 360-01	Zylinderkopf, wassergekühlt kompl. Cylinder head, water cooled complete Culasse refroidie par eau complete [incl. 118,121,123]
					oder/or/ou 302 360-02	seewasserbeständig sea-water-resistant résistant à l'eau de mer [incl. 118,121,123]
123	2U-3.2.. 2N-7.2 2T.. (A) 2N.. (A)	1	1		(302 325-01) ↓	Zylinderkopf, wassergekühlt 196 x 127 x 71 Cylinder head, water-cooled
		1	2		302 325-02	Culasse refroidie à eau ⇒ 122
		1	1		oder/or/ou (302 351-07) ↓	seewasserbeständig 196 x 127 x 71 sea-water-resistant résistant à l'eau de mer
					302 351-14	⇒ 122
127	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			343 414-05	Stromdurchführung komplett Terminals complete Ensemble de raccordement [incl. 128.. 133]
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			343 414-01	⇒ 68
(128)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			375 002-01	Isolierplatte 58 x 17 x 6,5 Insulating plate Plaque isolante ⇒ 127, 134
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			375 002-02	70 x 20 x 6
(129)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	6			375 001-01	Druckbuchse Ø 4,5 x Ø 18,5 x 8,5 Pressure bush Douille de pression ⇒ 127, 134
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6			375 001-02	Ø 6 x 21,5 x 8
(130)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	3			375 000-01	Dichtring Ø 8,6 x Ø 4,5 x 6 Joint ring Joint annulaire ⇒ 127, 134
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	3			375 000-02	Ø 12 x Ø 6 x 8
(131)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	8			382 002-01	Unterleg-Scheibe A4, 3; DIN125-Ms Washer Rondelle ⇒ 127
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	8			382 002-03	A6, 4; DIN125-Ms

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
(132)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	6			381 301-02	Sechskantmutter Hexagon nut Ecrou à six pans M 4, DIN934-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6			381 301-04	➔ 127 M6, DIN934-Ms
(133)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	3			320 318-02	Schaltbrücke Connection bridge Pont de raccordement ➔ 127
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	3			320 318-03	
134	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1			343 414-06	Stromdurchführung komplett Terminals complete Ensemble de raccordement [incl. 128.. 130, 135, 136] ➔ 68
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			343 414-02	
(135)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	15			382 002-01	Unterleg-Scheibe Washer Rondelle A 4, 3; DIN125-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	9			382 002-03	➔ 134 A 6, 4; DIN125-Ms
(136)	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	9			381 301-02	Sechskantmutter Hexagon nut Ecrou à six pans M 4, DIN934-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6			381 301-04	➔ 134 M 6, DIN934-Ms
137	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			343 414-07	Stromdurchführung komplett Terminals complete Ensemble de raccordement [incl. 138.. 143] ➔ 68
(138)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			375 002-01	Isolierplatte Insulating plate Plaque isolante ➔ 137 58 x 18 x 6,5
(139)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	4			375 001-01	Druckbuchse Pressure bush Douille de pression ➔ 137 Ø 4,5 x Ø 18,5 x 8,5
(140)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2			375 000-01	Dichtring Joint ring Joint annulaire ➔ 137 Ø 8,6 x Ø 4,5 x 6
(141)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	6			382 002-01	Unterleg-Scheibe Washer Rondelle ➔ 137 A 4, 3; DIN125-Ms
(142)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	4			381 301-02	Sechskantmutter Hexagon nut Ecrou à six pans ➔ 137 M 4, DIN934-Ms

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
(143)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			375 013-01	Winkel Angle Cornière ➔ 137
144	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	2			382 002-01	Unterleg-Scheibe Washer Rondelle A 4, 3; DIN125-Ms
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2			382 002-03	A 6, 4; DIN125-Ms
145	2HL-1.2 2GL-2.2 2FL-2.2	1	1		(380 401-55)	Zylinderschraube Cylinder screw Vis à tête cylindrique M 4 x 6, DIN 84, 4.8 verz.
		1	2	ca. 10/94	380 507-51	M 4 x 8, DIN 7985, 4.8 verz.
	2EL-2.2/-3.2 2DL-2.2/-3.2 2CL-3.2/-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	1		(380 402-04)	M 6 x 10, DIN 84-Ms
		1	2	ca. 10/94	380 501-52	M 6 x 12, DIN 84-verz.
149	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1			372 120-01	Dichtung Gasket Joint ➔ 162 133 x 117 x 2
150	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	1	7/79/167001	(324 500-01)	Anschlusskasten Terminal Box Boîte de raccordement 235 x 120 x 70 St.
		1	2	ca. 12/93	300 950-03	263 x 178 x 68 Al.
(154)	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1		ca. 12/93	372 137-01	Dichtring Gasket Joint Ø 2,5 x 780
155	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	1	1/79/167001	(321 201-01)	Deckel Cover Couvercle 239 x 124 x 6
		1	2	ca. 12/93	(305 904-01) ↓	263 x 178 x 6
		1	3	ca. 10/01	305 914-01	263 x 178 x 6 incl. Pos.154
156	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2	1	1/79/167001	382 002-01	Unterleg-Scheibe Washer Rondelle A 4, 3; DIN125-Ms
		0	2	ca. 12/93	—	—
157	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2	1		380 402-01	Zylinderschraube Cylinder screw Vis à tête cylindrique M 4 x 10, DIN84-Ms
		4	2	ca. 12/93	380 508-51	M5 x 20, DIN 7985, 4.8 verz.
158	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	1	1		(347 002-02) ↓	Schutzgerät Protection device Dispositif de protection INT 69 VS, 230V, 50/60 Hz
		1	2	ca. 12/04	347 028-01 oder / or / ou	SE-B2, 230V, 50/60 Hz
					347 004-01	INT 389, 230V, 50/60 Hz
159	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2	2			380 402-01	Zylinderschraube Cylinder screw Vis à tête cylindrique M 4 x 10, DIN84-Ms
160	2HL-1.2 .. 2CL-4.2 2U-3.2.. 2N-7.2 502.. 962	4	1		(380 501-51) ↓	Linsenschraube Oval head screw Vis à tête ovale M 6 x 10, DIN 9785-4.8
		4	2		380 501-52	M 6 x 12, DIN 7985, 4.8 verz.

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung	
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description	
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation	
162	2HL-1.2	1			372 802-01	Dichtungssatz	
	2GL-2.2	1			372 802-02	Set of gaskets	
	2FL-2.2	1			372 802-03	Jeu de joints	
	2EL-2.2/-3.2	1			372 803-01	[incl. 36,42,54,67,72,76,77,83,92,96,108,112,113,117,118,149,203,207,208]	
	2DL-2.2/-3.2	1			372 803-03		
	2CL-3.2/-4.2	1			372 826-01		
	2U-3.2/-5.2	1			372 804-03		
	2Q-4.2/-6.2	1			372 804-04		
	2N-5.2/-7.2	1			372 804-04		
	2T.2- 2N.2-	1			372 805-02		
	2T- 2N-	1			372 805-01		
	2TA 2NA	1			372 805-03		
(163)	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			367 017-01	Blindflansch	58 x 36 x 10
	2U-3.2.. 2N-7.2	1	1		367 015-01	Blind flange	91 x 52 x 13
		1	2	ca. 2/92	367 015-15	Bride d'obturation	91 x 52 x 13, Bo. 1/8" NPTF
(164)	2HL-1.2.. 2CL-4.2	1			372 702-01	Dichtung	61 x 35 x 1
	2U-3.2.. 2N-7.2	1			372 704-01	Gasket Joint	91 x 52 x 1
(165)	2HL-1.2.. 2CL-4.2	2			380 155-05	Sechskantschraube	M 8 x 20, DIN933-10.9
	2U-3.2.. 2N-7.2	2			380 156-06	Hexagon screw Vis hexagonale	M 10 x 30, DIN933-10.9
(166)	2EL- ... 2DL- ... 2CL- ...	1		ca. 7/98	369 107-04	Pulsationsdämpfer Pulsation muffler Amortisseur de pulsation	Ø 12 x 1 x 180
	2U-3.2 ... 2N-7.2 2T.2- 2N.2-	1		ca. 4/98	369 107-03		Ø 20 x 15 x 50
190	2HL-1.2.. 2DL-3.2 2U-3.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1		6/90/386000	343 208-03 oder/or/ou 343 208-02 oder/or/ou 343 208-01 oder/or/ou 343 208-14	Ölsumpfheizung Crankcase heater Résistance de carter [incl. 191] Heizungen können auch ohne Tauchhülse verwendet werden Heaters also can be used without heater sleeve Les résist. de carter peuvent aussi être utilisées sans doigt de gant	70 W / 220 V 70 W / 110 V 70 W / 24 V 70 W / 12 V
191	2HL-1.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1 1	1 2	3/84/263000 12/94	(389 006-01) ↓ 389 002-01	Gerätesteckdose Electric connector Prise de courant ➡ 190	DIN 43650 DIN 43650
192	2HL-1.2.. 2N-7.2 2T../2N..	1		6/90/386000	345 903-01	Tauchhülse Heater sleeve Doigt de gant	NPTF 3/8" (70 W)

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
200	2T(.2)- 2N(.2)-	1			374 011-01	Wellenabdichtung komplett Shaft seal complete Garniture d'étanchéité comlete
	2TA 2NA 2T.2Y 2N.2Y	1			374 011-04	[incl. 201,205] NH3, HFKW
201	2T(.2)- 2N(.2)-	1			374 010-01	Wellenabdichtung rotier. Teil Shaft seal, rotary part Garniture d'étanchéité, partie
	2TA 2NA 2T.2Y 2N.2Y	1			374 010-04	tournante [incl. 202, 204] ➔ 200 NH3, HFKW
(202)	2T../2N..	1	1		(374 009-01) ↓	Gleitring Sealing ring Bague de glissement
		1	2		312 101-03	➔ 201 Ø54 x Ø 41 x 8 Ø54 x Ø 41 x 8
(203)	2T(.2)- 2N(.2)-	2			372 001-10	O-Ring O-ring Joint à section circulaire
	2TA 2NA 2T.2Y 2N.2Y	2			372 010-01	➔ 162, 202 Ø 39,69 x 3,53 Ø 39,69 x 3,53-Punkt grün NH3, HFKW
204	2T../2N..	1		10/84/270000	386 301-01	Nadelrolle Needle roller Rouleau à aiguiles ➔ 201 Ø 3 x 8, DIN5402
205	2T../2N..	1			305 416-01	Wellenabdichtung statischer Teil Shaft seal, stationary part Garniture d'étanchéité, partie fixe [incl. 206.. 208] ➔ 205
206	2T../2N..	1	1		(305 405-01) ↓	Abschlussdeckel Shaft seal cover Flasque
		1	2	11/91/411001	305 405-03	➔ 205 Ø 142 x 16,5 Ø 142 x 16,5 RWD
207	2T../2N..	1			372 313-02	Dichtung Gasket Joint ➔ 162, 205 Ø 142 x Ø 106,5 x 0,5
208	2T../2N..	1	1		379 000-03	Filzring Felt ring Bague feutre
		1	2	11/91/411001	382 501-03	➔ 162, 205 Ø 48 x Ø 40 x 3 Ø 50 x Ø 40 x 4 (RWD)
209	2T../2N..	8	1		(380 105-07) ↓	Sechskantschraube Hexagon screw Vis hexagonale
		8	2		380 155-07	M 8 x 25, DIN933-8.8 M 8 x 25, DIN933-10.9
210	2T../2N..	1			384 001-08	Passfeder Parallel key Clavette parallele A 10 x 8 x 36,DIN6885
211	2T../2N..	1		8/91/408001	303 231-01	Riemenscheibe Pulley Poulie Ø 230, 2-rillig-Bo. 32, (mit Taper-Lock-Spann- buchse)

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
450	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			302 357-09	Anlaufentlastung / luftgekühlter Zylinderkopf „SU“ Start unloading / air cooled cylinder head „SU“ Dispositif de démarrage à vide / culasse refroidi à air „SU“ [incl. 451,463]
					oder/or/ou	
					302 357-01	wassergekühlt water-cooled refroidie à eau
451	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			302 357-02	seewasserbeständig sea-water resistant résistant à l'eau de mer
					oder/or/ou	
					302 356-05	Zylinderkopf „SU“, luftgekühlt Cylinder head „SU“, air cooled Culasse „SU“, refroidi à air [incl. 452..461] ➔ 450
452	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			oder/or/ou	
					302 356-01	wassergekühlt water cooled refroidi à eau
					oder/or/ou	
453	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			302 356-02	seewasserbeständig sea-water resistant résistant à l'eau de mer
					oder/or/ou	
					372 611-01	Dichtung Gasket Joint ➔ 162, 451
454	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	3	1		302 350-05	Zylinderkopf „SU“, luftgekühlt Cylinder head „SU“, air cooled Culasse „SU“, refroidi à air
					oder/or/ou	
					302 350-01	wassergekühlt water cooled refroidi à eau
455	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	3	2		oder/or/ou	
					302 351-10	seewasserbeständig sea-water resistant résistant à l'eau de mer
					(366 100-01) ↓	Stopfen Plug Bouchon ➔ 451
456	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	0			366 110-01	$\frac{1}{8}$ "-27NPTF, Ms $\frac{1}{8}$ "-27NPTF, St.
					—	—
					—	—
457	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1	1	7/85/287000	383 103-04	Steckkerbstift Taper grooved dowel pin Coupille fendue ➔ 451
					oder/or/ou	
					383 103-04	3 x 8, DIN1471
458	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1	2		(380 906-02) ↓	Sperrzahnschraube Screw Vis ➔ 451,460
					(380 906-03)	M 5 x 12 M 5 x 12
						nicht einzeln lieferbar cannot be delivered separately pas livrable séparément

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
458	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			(311 008-02)	Druckbuchse Ø 12 x 3,7 Pressure bush Douille depression ➔ 451,460 nicht einzeln lieferbar cannot be delivered separately pas livrable séparément
459	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			(375 005-02)	Dichtring PTFE Ø 18 x 3,5 Joint ring Joint annulaire ➔ 451,460 nicht einzeln lieferbar cannot be delivered separately pas livrable séparément
460	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	ca. 01/2001	(314 201-02) ↓ 347 650-01	Kolben Ø 25 x 21 Piston Piston [incl. 457,458,459] ➔ 451 Bausatz kompl.
461	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1			325 010-06	Feder Ø 20 x 40 Screw Ressort ➔ 451
(462)	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	6			380 056-07	Sechskantschraube M 10 x 80, DIN931-10.9 Hexagon screw Vis hexagonale
463	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	9/87/329001 ca. 7/96	(347 602-02) ↓ 347 600-02	Magnetventil „SU“ komplett Solenoid valve complete Magnétique complete [incl. 464..469,471] ➔ 450
464	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	ca. 3/98	(372 706-01) ↓ 372 712-02	Dichtung 74 x 45 x 1 Gasket Joint ➔ 463 74 x 45 x 0,25 Retall
465	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	2			380 306-28	Zylinderschraube M 10 x 90, DIN912-10.9 Cheese head screw Vis à tête cylindrique ➔ 450
466	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	9/87/329001 ca. 7/96	(347 156-01) ↓ 347 691-01	Ventil „SU“ Valve „SU“ Vanne „SU“ ➔ 463
467	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	9/87/329001 ca. 9/98	(343 303-06) ↓ 343 308-01 oder/or/ou 343 303-07 343 303-03 343 303-04 343 303-05 343 304-01 343 304-02 (343 304-03) ↓ 343 304-04	Spule 220 V, 50/60 Hz (Danfoss) Coil Bobine 230 V, 50/60 Hz (Danfoss) ➔ 463 110 V, 50/60 Hz 48 V, 50/60 Hz 42 V, 50/60 Hz 24 V, 50/60 Hz 48 V, DC 42 V, DC 24 V, DC mit Klemmdose

Pos.	Typ	Stück	Ände- rung	ab Baujahr Mon./Jahr/Nr.	Art. Nr.	Benennung
Item	Type	Qty.	Modifi- cation	from model month/year/no.	Ref. nr.	Description
No.	Type	Pièce	Modifi- cation	à partir du modèle mois/année/no.	Réf. no.	Désignation
468	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	12/94	(389 006-01) ↓ 389 002-01	Gerätesteckdose komplett Electr. connector complete Prise de courant complete ➡ 463
469	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	9/87/329001 ab 1/2000	(375 038-01) ↓ 375 068-01	Befestigungsmutter Fixing nut Ecrou de fixation Spulenbefestigung Coil fixation Fixation de bobine ➡ 463
470	2U-3.2 .. 2N-7.2 2T../2N.. (A)	1 1	1 2	ca. 1/97	(347 023-01) ↓ 347 023-03	Druckgasüberhitzungsschutz Discharge temperature protect. Protection de la surchauffe de gaz au refoulement 140° 140°





Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH
Eschenbrunnlestr. 15
71065 Sindelfingen (Germany)
Tel. +49(0)7031-932-0
Fax +49(0)7031-932 -146 & -147
eMail: bitzer@bitzer.de • www.bitzer.de